


WHITE NIGHT NUIT BLANCHE



Brighton 29 Octobre 18.00–10.00

Amiens 15 Octobre 16.30 – 06.00

www.whitenightnuitblanche.com

 www.twitter.com@whitenightbtn

Cherchez votre Utopie au festival des arts GRATUIT de la ville...

Faites quelque chose de
différent au milieu de la nuit



White Night

Venez rejoindre les artistes et idéalistes de Brighton & Hove à l'occasion du festival nocturne gratuit des arts qui marque le retard des horloges. Cette année le festival se déroule autour du thème des Utopies. Plus de 70 événements comprenant l'extravagant ainsi que le factuel déclencheront l'inspiration et le désir d'atteindre la perfection.

Chaque année vous êtes invités à rejoindre artistes, acteurs, programmeurs et penseurs pour reconquérir le Samedi soir et essayer quelque chose différente au milieu de la nuit. Le festival célèbre l'ADN culturel de Brighton & Hove – créatif, diverse, excentrique, doué, sociable et curieux. Soyez prêts à agir, bouger ou découvrir quelque chose nouvelle... et passer une nuit blanche.

White Night met l'accent sur les œuvres et approches nouvelles. Cette année il y a 14 nouvelles commandes des artistes Brightonniens et 50 événements conçus spécialement pour la nuit. Le festival célèbre cette offre vivante et engage les locaux les plus grands ainsi que les espaces communautaires les plus petits. Les événements se déroulent dans la rue, les grandes places, les parcs, le bord de mer, votre Smartphone, et même le Palace Royal ou une petite blanchisserie !

Les artistes ont aussi répondu aux inquiétudes socio-politiques actuelles en produisant des nouvelles façons de travailler avec les personnes âgées et les jeunes sur projets comprenant la sécurité routière, l'alimentation soutenable, le sauvetage de la planète ou le sauvetage de soi-même.

Il y a beaucoup de chances pour s'engager dans les activités précédant la White Night et aussi pour participer tout au long de la nuit du festival même. Inscrivez-vous dans les communautés en ligne de Facebook et Twitter ou visitez le site web sur votre ordinateur ou téléphone portable afin de planifier une nuit parfaite.

Nuit Blanche Amiens est le festival jumeau de White Night Brighton, fruit de la collaboration de nos villes grâce au soutien du Programme Interreg IVA France (Manche) – Angleterre de l'UE.

White Night Brighton est mené par Brighton & Hove Arts Commission et Brighton & Hove City Council.

www.whitenightnuitblanche.com

Indépendance !

Les meilleurs cafés indépendants de la ville accueilleront des orateurs, penseurs, académiques, philosophes, conteurs et d'autres individus qui partageront leurs idées indépendantes sur la notion d'utopie.

De 6pm à 6am (l'heure pile) on approfondira sur les différents utopies : des avènements numériques aux expériences du passé. Le développement personnel pour changer le monde.

Les invités : Paul Oestreicher (ancien Président d'Amnesty International), Julian Treasure (président de The Sound Agency), Greg Hadfield (Cogapp), Jeremy Stockwell (expert de performance), Professor Kate Soper, Tim Pilcher (expert bande dessinée) et plus.

Programme en détail : www.whitenightnuitblanche.com

Moksha Caffe 4-5 York Place, BN1 4GU

Marwoods Coffee Shop 52 Ship Street, BN1 1AF

Red Roaster Coffee House 1d St. James's Street, BN2 1RE

À l'intérieur

1 Shambush

22:00 - 02:00 BST

Brighton Dome Foyer Bar

Entrez la tanière et voyez le Foyer Bar comme vous ne l'avez jamais vu. Permettez les maitres et maitresses de la mascarade vous conduire dans un parcours inoubliable et tentez votre chance lors du Jeu Spectacle Utopique.



2 Nuit Blanche à l'Albert

La Lunes Des Pirates/ Bleeding Hearts/ Numbskulls

20:00 - 04:00

Prince Albert Trafalgar St

Notre festival jumeau – Nuit Blanche Amiens – visite le Prince Albert et amène des groupes français et brightoniens qui viennent de jouer à Amiens. Musique bruyante jusqu'à minuit suivie par un récital de musique relaxante à la française. Un véritable échange et une entente cordiale musicale.



3 La Lune Des Pirates

22:00 - 02:00

Pavilion Theatre, New Road

Le club phare de la musique à Amiens – La Lunes des Pirates – s'empare du Pavilion Theatre avec une sélection des meilleurs groupes amiénois rejoints par quelques héros brightoniens. Le foyer se transforme en bar d'absinthe taciturne pour accueillir la musique et la conversation à la française.



4 Une Utopie de Régence

19:00 - 23:30

Royal Pavilion, Brighton

Une chance rare de visiter le symbole le plus orné et excentrique de la ville. Un paysage sonore spécialement commandé transformera le bâtiment, revivant son architecture et son histoire afin d'explorer la vision parfaite du palace des plaisirs conçue par le prince.



5 The Event Collective

19:00 - 22:30

Brighton Museum & Art Gallery

Les jeunes d'Event Collective reconquissent encore une fois le musée afin de réinventer le passé à travers les yeux des jeunes conservateurs, programmeurs, et quelques espoirs du futur. Faites attention à la représentation spéciale du Brighton Youth Theatre, et beaucoup plus!



6 Subveillance

18:00 - 02:00 GMT

Lighthouse

La technologie de surveillance nous entoure – dans la télé circuit fermé, sur l'internet et sur nos portables. Plusieurs inventions semblent dystopiques plutôt qu'utopiques. Pourtant, ce film documentaire montre comment les dispositifs peuvent être transformés : la télé circuit fermé en matériel de réalisation ou les technologies de surveillance en jeux subversifs et outils artistiques.



7 Gathering

19:00 - 02:00 BST

Fabrica

Mélanie Manchot utilise la photographie et le cinéma pour mieux examiner la façon d'interagir des gens aux espaces publics. Le célèbre dessin collectif ainsi que le forum de discussion reviennent à White Night. Plus...

8 One Minute Manifestos

21:00 - 01:00

On veut tous changer le monde, n'est-ce pas ? Pendant le mois d'octobre, vous pouvez soumettre vos manifestes pour un monde meilleur à Fabrica. On les publiera et nos visiteurs en ligne choisiront le meilleur. Le top 10 sera diffusé aux environs de Fabrica tout au long de White Night. La seule condition est la durée du manifeste – une minute! www.fabrica.org.uk



9 Heaven & Hell

19:00 - 03:00

The Basement

Le jardin céleste des délices éternels ou une fosse brûlante de tourment infini : où passer l'éternité ? Mettez votre âme en examen et profitez d'une séance gratuite de tous les deux. Anges et démons vous guideront à travers un parcours comprenant rencontres intimes, épreuves morales et secrets confessionnels. Saints et pêcheurs sont bienvenus... essayerez-vous le fruit défendu?



10 YoU(r)topias

19:00 - 01:00

The Nightingale

Le Nightingale et l'artiste de performance Sean Tuan John vous invitent pour un voyage YoU(r)topique de consumérisme : faites des achats et des décorations sur les rues de Brighton, depuis la bibliothèque jusqu'au Nightingale. Préparez-vous à voir d'une façon différente ce que vous introduisez chez vous.



11 NeverEnding Stories

Otherplace Productions

20:00 - 05:00

Three & Ten

Un Néant vaste embrasse les rues à Brighton. Apathie et cynisme se sont emparés de notre habilité de rêver, de croire. Plongez-vous dans le monde du film-culte classique du réalisateur Wolfgang Petersen afin de prévenir la disparition de Fantasia dans « Le Néant ».

Avez-vous le courage pour affronter votre adulte intérieur ? CROYEZ-vous?



12 SHOEtopia

Pink Fringe & The Marlborough Theatre

20:00 - 01:00

Marlborough Theatre

Lors de votre entrée à la République Indépendante de Shoetopia préparez-vous pour une nuit de représentations bizarres, un peu de maquillage et beaucoup de talons. Camarades, levez vos pieds et soyez prêts à exposer les coins les plus obscures de vos semelles. Rien à cacher, soumettez vous à Shoetopia!



13 Future Perfect

20:00 - 01:00

Jubilee Library

Les bibliothèques sont les espaces

technologiques communs de l'avenir. La bibliothèque accueille le cerveau du Metahub, le moyeu technologique qui contrôle et support la sculpture visuelle à Jubilee Square. Découvrez le fonctionnement bionique du cerveau, moitié ordinateur et moitié humain, et interagissez avec la sculpture en téléchargeant vos enregistrements du festival sur le maelstrom. Faites un tour de la ville à travers des livres passionnants, des labos informatiques, ou des salles de jeux. Explorez le passé grâce aux tours sur les collections les plus rares et découvrez exemplaires comme le Livre des Ombres. Faites attention au Polyester Fiesta! Le défilé de mode vintage utopique toutes les 30 minutes.



13 Like Shadows: Célébration de la timidité

20:00 – 02:00 GMT

Phoenix Brighton

La timidité est agréable, venez expérimenter l'art interactif d'une façon différente ! Inspiré par la recherche sur la timidité menée par University of Sussex, Like Shadows comprend des œuvres d'art étonnantes, des installations interactives, des DJs, de la danse, et aussi une grande variété de cocktails.



14 Come Together: West Street Story

Martyn Ware, Driftwood Productions & Dr Harry Witchel. Partie de Sounding Brighton

21:00 – 02:00 GMT

Sallis Benney Theatre

Le son est puissant : la musique au club nous émeut mais lors de notre sortie à la rue, la cacophonie urbaine fait ce sentiment disparaître. Le célèbre artiste du son, Martyn Ware, a créé cet expérience révolutionnaire afin d'explorer l'influence des 'paysages acoustiques' sur les comportements extrêmes aux espaces publics. Filmé par Driftwood Productions et interprété par l'expert du langage corporel, Dr Harry Witchel, dans le cadre d'un cours magistral sur la science et la psychologie du son.



15 Sounding Out The Museum

Exposition Peter Vogel

18:00 – 02:00 GMT

University of Brighton Gallery

Cette exposition rétrospective de l'artiste pionnier du son Peter Vogel est la première exposition sur les sculptures sonores de Vogel au Royaume Uni. Les sculptures sont actionnées à travers les mouvements, les gestes et les sons du public entrant l'exposition. Cet événement nocturne spécial comprend le Shadow Orchestra et le Sound Wall.



16 Diaspora Shorts

Festival du Cinéma Héritage & Mois de l'Histoire des Noirs

20:00 – 00:00

The Old Courthouse

De la science fiction kényane aux émeutes à Brixton, ces court-métrages et films animés n'ont été jamais projetés à Brighton. Le thème de l'utopie est présent dans cette sélection procédant du Royaume Uni, l'Afrique, les États-Unis, le Caribe et l'Asie.



17 Underwater Utopias

Sea Life Centre & Ciné City

18:00 – 01:00

Brighton Sea Life Centre

Plongez dans les films sous-marins surréalistes de Jean Painlevé. Mélange de science et d'art qui révèle la poésie cachée des utopies sous-marines de la nature. Écoutez les discours des experts de conservation marine et témoignez le dévoilement d'une plaque décernée au Prince Peter Kropotkin, le célèbre écrivain et penseur anarchiste qui visitait l'aquarium fréquemment.



18 Clay City

18:00 – 04:00

Komedia, Studio Bar

Vous êtes-vous demandé comment serait une métropole utopique florissante ? Voici la chance d'utiliser votre imagination pour créer cet endroit et sa population. Prenez de l'argile pour créer une version de vous-même et placez votre petite figure dans la ville d'argile !

6 – 9 pm familles et public général, +16 jusqu'à 11 pm, plus tard seulement +18



19 Swap-a-topia

18:00 – 06:00

Brighton Buddhist Centre

Un magasin d'échange des utopies : venez échangez votre dystopie personnel ! Pendant que les employés font l'échange, vous aurez l'occasion de boire du thé, danser, concevoir une créature mythique, écrire, découvrir votre clown intérieur, écouter, apprendre ou même ouvrir des nouveaux portails vers les sentiers sacrés du cœur.



20 Artists In Espace

compARTment

18:00 – 02:00 BST

The Open Market

Venez célébrer la mission utopique de CompARTment de transformer l'espace inutilisé en espace créatif à travers un jamboree comprenant installations interactives, paysages sonores collectifs, musique, cinéma, art et aliments délicieux. Une fête pour vos sens.



21 Breakfast in Paradise

Mois de l'Histoire des Noirs à Brighton & Hove

07:00 – 10:00

Hove Centre

Lors de l'aube et de la fin de White Night, venez prendre le petit déjeuner au paradis et profitez d'une sélection somptueuse des plaisirs africains. La musique de la Kora (harpe africaine) facilite la digestion et calme l'esprit de ceux qui ont passé une nuit blanche



22 Youthtopia

18:00 – 01:00

Brighton Youth Centre

Préparez votre déguisement utopique avec PimpMySuit avant de partir vers le Peacock Lounge café bar ; prenez des courses sur le chocolat, apprenez des habilités du cirque avec Bandbazi ou donnez la vie aux jouets abandonnés à l'atelier Toys Were Us. Si vous avez encore de l'énergie, visitez le Late Skate au parc intérieur (musique digitale/ IDC live) ou relaxez-vous au cinéma Future Media Wave.



23 Flash Utopia

New Writing South

19:00 – 04:00

The Writers Place

On l'appelle 'le Gil Scott-Heron' de sa génération, l'écrivain et poète doué Dean Atta vous invite à participer dans un événement d'écriture collective afin de créer une collection des histoires et poésies autour de l'idée de l'utopie parfaite. Trouvez l'inspiration dans les journaux, pleins des histoires de scandale, mort et destruction afin d'exprimer votre vision d'une société utopique.



24 Playgroup Foundation Party

The Blind Tiger Club & Playgroup Foundation

18.00 – 06:00

The Blind Tiger Club

Les organisateurs de la fête et le festival plus populaire de la ville vous invitent à passer une soirée dont la musique et les jeux ont été spécialement dessinés pour White Night. Dansez au rythme d'une musique excentrique et charmante. Il y aura de temps pour débattre comment l'art et le spectacle pourraient exister dans un monde utopique, et aussi pour suggérer des idées pour le prochain Playgroup Foundation visant à supporter les projets créatifs à niveau local.



25 Dance meets Utopia

Brighton Early Music Festival

21:00 – 01:30

St Bartholomew's Church

La musique classique interprétée par 5 ensembles de jeunes – plus de 24 chanteurs, musiciens et danseurs interprètent une musique d'ambiance du 16^e et 18^e siècle dans un endroit glorieux : St Bartholomew's Church. Les représentations en direct auront lieu à 21h et 23h.



26 Corporeal: A Night of Drawing from the Figure

DRAW (Avant: Brighton Life Drawing Sessions)

20:00 – 04:00

St Paul's Church

L'expérience empathique du dessin vivant est ouverte à tous (quel que soient les habilités ou le niveau d'expérience) pour créer une oasis utopique nocturne habitée par l'observation contemplative et intense. Une douzaine de mannequins poseront tout au long de la nuit, accompagnés par une pièce musicale en direct, écrite spécialement pour la soirée.



27 Laundry

Bouffant Collective

19:00 – 00:00

St James's Laundry Centre

Les blanchisseries sont endroits de mélange sociaux détruits par la mousse et les cycles de lavage du temps où les inconnus font le linge. Une soirée expérimentale de son et d'image, de consommation collaborative et de traîner dans notre Blanchisserie favorite pour découvrir une vision rétro futuriste (utopique) des espaces négligées de la ville.



28 Creative Collaborations captured on Film

21:00 – 00:30

Evolution Arts

Prenez partie d'une création collective avec autres participants à White Night et dessinez votre utopie sur une toile géante en utilisant des différents matériaux. Le procès sera enregistré et il y aura des règles, des limites et des instructions. Soyez prêts à interagir avec l'œuvre créée par les autres...



29 OCCUPATION! Voix des étudiants pour un monde meilleur

USSU et University of Sussex

20:30 – 00:30

The Old Market

Collaboration entre White Night et TO THE COMMON ROOM !, une exposition et projet d'archive vivant à University of Sussex pour célébrer 50 ans d'expériences des étudiants. Tout au long de la nuit il y aura des groupes de Sussex, des projections des films de protestation et plusieurs débats entre les étudiants du passé et de l'avenir.



30 ThirdEye

Sable Vivant

21:00 – 00:00

Unitarian Church

Conçu originellement comme outil pour étudier la langue des signes, ce projet voyage depuis Nuit Blanche Amiens pour explorer la calligraphie en trois dimensions. Les mouvements sont enregistrés et transmis sur un écran, les frontières entre le monde physique et la réalité virtuelle deviendront confuses...



31 Who's Afraid of the Big Society?

The Fortunecats

21:00 – 01:00

The Bee's Mouth

La Grande Société : pour ou contre ? Voici la nouvelle pièce de technologie sociale développée par un groupe de réflexion gouvernemental. Faites le test et entrez au bar du sous-sol pour jouer votre nouveau rôle à Nouvelle Dystopie.



32 Co-operative Forest

18:00 – 04:00

The Cowley Club

Au-delà du café social et libertaire brightonien le plus célèbre se cache une forêt ancienne dans laquelle vous trouverez autres individus. Travaillez avec eux pour sortir du labyrinthe, surmonter les obstacles et résoudre les puzzles.

La librairie montrera l'utopie à travers les années et les gens, et accueillera débats et expositions interactives.



33 Pedal Cinema

21:00 – 03:00

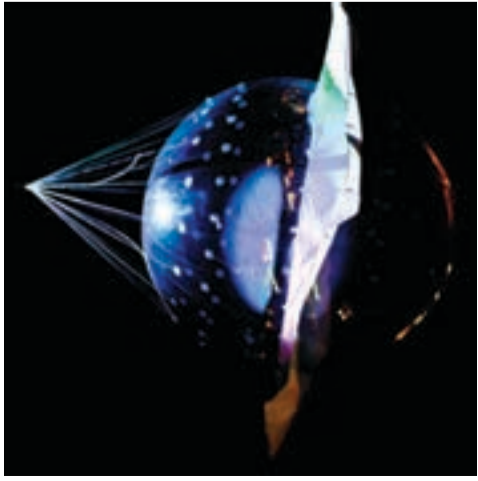
Fortune of War

Dans un monde idéal on ferait marcher nos TVs nous-mêmes ! The Fortune of War a invité le Pedal Cinema de Londres avec des vélos qui feront marcher les écrans et les TVs. Des DJs invités complètent l'utopie parfaite pendant que le bar sert du grog chaud, du café et des boissons spéciaux pour vous propulser jusqu'à l'aube.





- Légende**
- À l'intérieur
 - En plein air
 - Point d'information
- 16.00 – 02.00 BST



L'équipe White Night

Directrice – Donna Close
 Production par Tom Bailey et Polly Barker (HandSprung Productions)
 Producteur Adjoint – James Halliday
 Chef du Festival – Anne-Marie Williams
 Marketing/ Relations Publiques – Lianne Jarrett PR
 Échange et Traduction – Ana Carretero Resino

Remerciements à tous les artistes, programmeurs, partenaires et collègues de Brighton & Hove City Council, Sussex Police et East Sussex Fire Service.

Remarque

Tous renseignements sont corrects lors de l'impression de la brochure, mais quelques événements sont sujets aux règles d'accès courantes applicables : possibilité d'accès refus aux mineurs de 18 ans. Les lieux interdiront l'accès au public en état d'ivresse ou portant la peinture corporelle ou faciale.

Création Graphique par Jérémie Garric



Légende

Trouvez votre chemin en suivant les symboles du programme:

- Technologies digitales
- Terre et environnement
- Espace publique et villes de l'avenir
- Développement personnel et spirituel
- Protestation, résistance et action collective
- Rétro-Futur

À l'intérieur

- 1 **Shambush** Brighton Dome Foyer Bar → 22:00 – 02:00 BST
- 2 **Nuit Blanche à l'Albert Pub** Prince Albert → 04:00
- 3 **La Lune Des Pirates** Pavilion Theatre → 22:00 – 02:00 BST
- 4 **Une Utopie de Régence** Royal Pavilion 19:00 → 23:30
- 5 **The Event Collective** Brighton Museum & Art Gallery 19:00 → 22:30
- 6 **Subveillance** Lighthouse, 28 Kensington Street 18:00 → 02:00 GMT
- 7 **Gathering** Fabrica, 40 Duke Street 19:00 → 02:00 BST
- 8 **One Minute Manifestos** Fabrica, 40 Duke Street → 21:00 – 01:00
- 9 **Heaven & Hell** The Basement, 24 Kensington Street 19:00 → 03:00
- 10 **YoU(r)topias** The Nightingale Theatre, Surrey Street 19:00 → 01:00
- 11 **NeverEndingStories** 3 et 10, au bas de Steine St 20:00 → 05:00
- 12 **SHOEtopia** Marlborough Theatre, 4 Prince's Street 20:00 → 01:00
- 13 **Future Perfect** Jubilee Library 20:00 → 01:00
- 14 **Like Shadows** Phoenix Brighton, 10-14 Waterloo Place 20:00 → 02:00 GMT
- 15 **Come Together** Sallis Benney Theatre, Grand Parade 21:00 → 02:00 GMT
- 16 **Sounding Out The Museum** University of Brighton Gallery 18:00 → 02:00 GMT
- 17 **Diaspora.Shorts** The Old Courthouse, 18 Church St → 20:00 – 00:00
- 18 **Underwater Utopias** Sea Life Centre 18:00 → 01:00
- 19 **Clay City** Komedija, Gardner Street 18:00 → 04:00
- 20 **Swap-a-topia** Brighton Buddhist Centre → 06:00
- 21 **Artists In Space** The Open Market, London Rd 18:00 → 02:00 BST
- 22 **Breakfast in Paradise** Hove Centre 07:00 – 10:00 →
- 23 **Youthtopia** Brighton Youth Centre 18:00 → 01:00
- 24 **Flash Utopia** The Writers' Place 9, Jew Street 19:00 → 04:00
- 25 **Playgroup Foundation Party** The Blind Tiger Club 18:00 → 06:00
- 26 **Dance meets Utopia** St Bartholomew's Church, Ann St 21:00 → 01:30
- 27 **Corporeal** St Paul's Church, 9 Russell Place 20:00 → 04:00
- 28 **Laundry** St James's Laundry Centre, St James's Street 19:00 → 00:00
- 29 **Creative Collaborations** Evolution Arts, 2 Sillwood Terrace → 21:00 – 00:00
- 30 **OCCUPATION!** The Old Market, Upper Market Street → 20:30 – 00:30
- 31 **ThirdEye** Unitarian Church, New Road → 21:00 – 00:00
- 32 **Who's Afraid of the Big Society?** The Bee's Mouth → 21:00 – 01:00
- 33 **Co-operative Forest** The Cowley Club, 12 London Rd 18:00 → 04:00
- 34 **Pedal Cinema** Fortune of War, Kings Road Arches 21:00 → 03:00

Indépendance! Toutes les heures 6pm – 6am

- 34 **Moksha Caffe** 4-5 York Place 18:00 → 06:00
- 35 **Marwoods Coffee Shop** 52 Ship Street 18:00 → 06:00
- 36 **Red Roaster Coffee House** 1d St. James's Street 18:00 → 06:00

Programme complet des discussions disponible sur l'internet et au Point d'Information à Jubilee Square.

En plein air

- 1 **The Metahub** Jubilee Square & Jubilee Library 18:00 → 02:00 GMT
- 2 **The Alternative Village Fete** Old Steine 18:00 → 01:00
- 3 **Flickers Under the Pier** West Pier 19:00 → 01:00 Séances de 10min
- 4 **No Place** Embassy Court, Kings Road 17:00 → 00:00
- 5 **The Boat Project** Alternative Village fête, Old Steine 19:00 → 00:00
- 6 **Brighton Remixed** Imperial Arcade (face à Churchill Sq) 19:00 → 01:00
- 7 **Navigator** Visitez www.whitenightnuitblanche.com 21:30 → 02:00 GMT
- 8 **Ideal Communities** Rendez-vous au point d'info à Jubilee Square → 22:00 et 00:30
- 9 **Tower of Dreams BN2** The Pepperpot, Queens Park Rd → 20:00 – 22:30
- 10 **The Sound of the Wind in the Trees** Colourfast courtyard → 20:00 – 00:00
- 11 **Beach Party Animal** Sur la plage près des arcs des artistes 19:00 → 06:00 (20 min boucle)
- 12 **Dogwatch** Norfolk Groyne, près du kiosk à musique → 21:00 – 00:00
- 13 **Where Fox and Hare say Good-Night to Each Other** Church St dehors Corn Exchange → 18:00 – 21:00
- 14 **Hope springs Eternal** Dehors Pavilion Gardens café → 20:00 – 23:00
- 15 **Two Trees : Trunk Call** University of Brighton Quad 18:00 → 01:00
- 16 **One Tree** Victoria Gardens 18:00 → 06:00
- 17 **Dawn Chorus** Hove Banstand (kiosk à musique) 05:30 – 07:00 approx →
- 18 **British Heart Foundation Midnight Half Marathon** [Sur www.bhf.org.uk/whitenight](http://www.bhf.org.uk/whitenight) →
- 19 **Ebb Tide** Sur la plage à l'est du Brighton Pier 20:00 → 01:00
- 20 **Perfect the Pedestrian** → 18.00 @ Jubilee Street → 19:00 @ Churchill Square, → 20:00 @ Old Steine
- 21 **The Invitation** Coin de New England Street avec Cheapside 18:00 → 00:15 intervalles de 45min
- 22 **Urban Future Golf** Jardins Brighthouse Centre → 20:00 – 00:00
- 23 **Dolly Topia** Coin entre North St et New Rd → 19:00, 21:00, 23:00, 00:30
- 24 **Silence of Snow** Portail Nord du Royal Pavilion 20:00 → 01:00
- 25 **The Reel History of Britain** BBC Sussex, Queens Road 18:00 → 06:00
- 26 **Return to Eden** Victoria Gardens 19:00 → 23:30
- 27 **Resonant Spaces: Resonant Voices** → 19:15 East St front de mer → 20:15 West St front de mer
- 28 **Glow in the Dark QR Treasure Hunt** 18:00 → 00:00 Point d'info à Jubilee Sq
- 29 **The First Raindrop & Last Teardrop** Waggon & Horses 19:00 → 01:00
- 30 **Vitrine** Vitrines à Bond et Gardner Street 19:00 → 06:00
- 31 **Seedy Business** Regent St – Derrière Infinity Foods 19:00 → 01:00
- 32 **See the Light!** Temptation Café, Gardner St → 20:00 – 00:30
- 33 **Stories from the Churchyard** St Nicholas Church → 18:00 – 20:00
- 34 **Urban Arcadia** → 01:00 rendez-vous au Jubilee Sq → point d'info
- 35 **Miss High Leg Kick's Promettes** North Laine & Old Steine → 18:00 → 21:00 and 23:00
- 36 **Higher than the Sun** Open Market, London Road → 19:30 – 23:00
- 37 **Bike to the Future Bike Train** depuis University of Sussex 19:00 → 01:00
- 38 **Touch Me** Pavilion Gardens 18:00 → 23:00
- 39 **Right on Brighton** Rendez-vous au point d'info à Jubilee Square → 21:00 and 22:30
- 40 **L'Arrache Fanfare** Promenade 18:00 → 00:00

Pour plus d'informations www.whitenightnuitblanche.com

En plein air

1 The Metahub

Beatabet

18:00 – 02:00 GMT

Jubilee Square & Jubilee Library
COMMISSION

Éléments techniques et visuels inspirateurs et étonnants. Le Metahub donne une perspective exceptionnelle de White Night. Des équipes armées avec des caméras parcourront le festival à la chasse des événements ; leurs enregistrements seront téléchargés et transmis aux VJs qui projeteront les images/sons sur la sculpture éblouissante à Jubilee Square. Visitez www.themetahub.com pour renseignements concernant les courses d'édition vidéo le 22 et 23 Octobre à Phoenix Brighton.



2 The Alternative Village Fete

Home Live Art

18:00 – 01:00

Old Steine Gardens

COMMISSION

Une re-conception non conventionnelle des traditions rurales, comprenant représentations et installations artistiques, artisans, musiciens, producteurs alimentaires et des initiatives communautaires. Cette approche énergétique célèbre la fête du village, et se métamorphose tout au long de la nuit pour satisfaire un public adulte qui examine le côté plus obscur de la tradition folk.



3 Flickers Under the Pier

Rachel Henson et Neil Manuell

19:00 to 01.00 – Séances de 10min

COMMISSION

Une promenade nocturne qui commence au sous-sol d'un parking vers le bord de mer. Il s'agit d'une expérience qui vous poussera dans une histoire. Tout seul ou avec un ami, commencez l'aventure et suivez les pages animées de votre livre de photo-séquences pour continuer l'histoire. Réservations en personne la nuit de l'événement – allez à Artist's Residence Hotel, Regency Square Limitations d'accès aux handicapés. Les enfants +12 doivent être accompagnés d'un adulte



4 No Place

Chroma Collective @ Embassy Court

17:00 – 00:00

COMMISSION

No Place est une représentation animée immersive installée sur la terrasse du toit à Embassy Court (le célèbre bloc d'appartements). Les participants porteront des casques vidéo qui troubleront leur sensation de vertigo. Cette expérience multimédia stimulante mettra à l'épreuve vos hypothèses sur le monde réel et possible.

Réservez votre place la nuit de l'événement en personne au point d'info à Jubilee Square Limitation d'accès aux handicapés Apte pour +16.



5 The Boat Project

Lone Twin

19:00 – 00:00

Alternative Village fête, Old Steine Gardens

Venez seul, en équipe, en famille ou avec votre tribu pour pratiquer ce sport aquatique exceptionnel. On vous fournit les matériaux, vous fournirez le vent. L'expérience n'est pas nécessaire ! Plus de renseignements sur ce projet dans le cadre des Jeux Olympiques 2012.



6 Brighton Remixed

Esther Springett (partie de Sounding Brighton)

19:00 – 01:00

Imperial Arcade

COMMISSION

Le son nous impacte émotionnel et psychologiquement. Tout le monde a un paysage sonore urbain à l'intérieur de soi, mixé par nos filtres sociaux et culturels. L'artiste du son Esther Springett travaille au projet Dv8 avec des jeunes 16-18 pour explorer leurs paysages sonores urbains d'aujourd'hui et de l'avenir.



7 Navigator

Periplum

21:30 – 02:00 GMT

Endroit Secret

COMMISSION

Un chemin immersif à être parcouru tout seul en utilisant les films iPod pour suivre un voyage dystopique à travers les voies cachées et les ruelles étroites de Brighton. Jouez le rôle principal dans ce thriller cinématique, où un chemin solitaire vous conduira vers un rendez-vous mystérieux dans l'obscurité.

Réservez votre place la nuit de l'événement en personne au point d'info à Jubilee Square entre 18:00 - 20:00 +18.



8 Ideal Communities

Geoffrey Mead - CCE, University of Sussex

22:00 & 00:30

Rendez-vous au point d'info à Jubilee Square

Une promenade à travers deux utopies brightoniennes.

Venez chercher les utopies au centre de ville et explorez deux idées opposées visant à créer la communauté parfaite. Rues étroites, parcs urbains et bâtiments élégants, pouvez-vous deviner où?



9 Tower of Dreams BN2

Shared Space & Light

20:00 – 22:30

The Pepperpot, Queens Park Rd

Curiosité victorienne : le Pepperpot transforme sa façade au complet avec un spectacle de vidéo artistique. Cette curiosité historique se transformera devant vos yeux et prendra des formes différentes représentant les fantaisies plus vivides de la communauté locale.



10 The Sound of the Wind in the Trees

Circa69

20:00 – 00:00

Colourfast courtyard

Le Son du Vent aux Arbres est un projet d'installation cinématique accompagnée d'une bande sonore qui résonne les entretiens extraordinaires avec personnes âgées. L'œuvre flâne une variété de thèmes comprenant l'anarchie de l'amour ou le rôle unique de l'homme dans l'univers.



11 Beach Party Animal

Liz Aggiss et Joe Murray

19:00 – 06:00

Sur la plage près des arcs des artistes

Dirigé par Liz Aggiss et Joe Murray, Beach Party Animal est un film de 20mins qui représente l'excentricité britannique ainsi que la vie de la plage brightonienne. Enregistré au fil de 24h pendant la haute saison, on témoigne des moments d'interaction privés entre la mer et le publique.



12 Dogwatch

Red Earth

21:00 – 00:00

Norfolk Groyne, près du kiosk à musique

COMMISSION

Pendant 3 heures, Red Earth embarque dans un garde de nuit, un rituel improvisé de 'paysage sonore' sensible au temps et aux actions de la mer d'octobre. Red Earth utilise les conques, les cornes, la percussion en bronze, les cloches et le feu afin de répondre et même de se battre contre les éléments.



13 Where Fox and Hare say Good-Night to Each Other

Involuntary Park, en association avec BLANK Studios

18:00 – 21:00

Départ de bus toutes les 20mins à Church St (dehors Corn Exchange) Premier Bus 17:40

Venez trouver des cerfs urbains à Portslade. L'utopie est déjà présente ! Allez à la poursuite du Cerf de Portslade dans les alentours : au Tell-Tail & Lost Trail Café, à l'éclat du Cerf Disco, dans la brume au magasin du Marchand de Brouillard... Visitez le point d'info à BLANK Gallery (North Rd), vous y trouverez des renseignements, des cartes, des affiches et une introduction à la traque du cerf urbaine. La traque commence ici en petits groupes de 10 personnes.



14 Hope springs Eternal

Strike a Light

20:00 – 23:00

Dehors Pavilion Gardens café

Un groupe ambulancier de swing invite les passants à participer dans cette soirée musicale et danser avec des quadragénaires au rythme de Désert Ivan Discs, ou même de prendre du thé et gâteau lors de la projection d'un court-métrage sur l'espoir et les expériences positives de vieillir. Un événement intime et artistique ouvert au public de tous les âges.



15 Two Trees: Trunk Call

Joanna Brown

18:00 – 01:00

The Quad, Brighton University

COMMISSION

Un audio lien établit une connexion en direct entre deux arbres – l'un au centre de Brighton, l'autre à Friston Forest. Débranchez le vieux téléphone pour parler avec la forêt et découvrez avec l'artiste la dislocation qui provoque les rêves utopiques.



16 One Tree

Joanna Brown et Cadi Froehlich

18:00 – 06:00

Victoria Gardens

COMMISSION

Un étang pour la réflexion entoure un arbre à Victoria Gardens. Approchez-vous à l'arbre pour voir les branches d'automne et le reflet du ciel au pied de l'arbre. Les branches bifurquent vers le sol, comme des racines qui cherchent les étoiles. L'installation invite à la réflexion et à la valorisation des arbres au milieu urbain et aux espaces publiques.



17 Dawn Chorus

Nordic Giants & Playgroup

05:30 – 07:00 approx

Hove Bandstand (kiosk à musique)

Une finale spéciale où la terre rencontre la mer, et le jour rencontre la nuit. Profitez-en à l'aube : les vues de la mer accompagnées par une représentation vidéo-musicale spéciale interprétée par les pionniers audiovisuels de Nordic Giants.



18 Demi-marathon de British Heart Foundation

Il ne s'agit pas seulement d'un demi-marathon nocturne, à travers le bourdonnement et l'art de White Night. Faites quelque chose extraordinaire lors du retard des horloges, aidez la Fondation Britannique du Cœur à battre les cardiopathies ! Inscription obligatoire à l'avance sur www.bhf.org.uk/whitenight



19 Ebb Tide

Sussex Wildlife Trust avec Same Sky

20:00 – 01:00

Sur la plage à l'est du Brighton Pier

Quand la marée descend, elle imprime des formes magiques et visions de créatures marines extraordinaires habitant sous les vagues. Les jeunes de Sussex Wildlife Trust vous invitent à explorer ce monde caché. Laissez votre inspiration créer un être marin et signez la 'Petition Fish' pour marquer la différence.



20 Perfect the Pedestrian

Brighton Dance Flash Mobs & Brighton & Hove City Council Road Safety Team

18:00 à Jubilee Street

19:00 à Churchill Square

20:00 à Old Steine

Ouvrez les yeux et faites attention, tout à coup quelqu'un pourrait commencer à danser spontanément ! Les danseurs professionnels marchent entre le public du festival afin de sensibiliser les piétons sur les risques routiers causés par les distractions. Pour participer, visitez Brighton Dance Flash Mobs sur Facebook.



21 The Invitation

Antik Theatre Company

18:00 – 00:15 (intervalles de 45min)

New England Street

Deux filles acceptent une invitation à découvrir un monde imprévisible où elles rencontrent un alchimiste qui veut les retenir dans son placard. Antik combine représentation en direct avec spectacle des marionnettes, et rend vivant un bâtiment dans une petite rue obscure. . .



22 Urban Future Golf

Partenariat entre Sussex Golf et Same Sky

20:00 – 00:00

Pour les golfeurs, le sport est une obsession ainsi qu'une passion. Voici votre chance d'apprendre à putter, baisser, passer et couper lors des défis lancés dans le paysage urbain, qui sert comme parcours de golf dans lequel l'artiste a dessiné un trou final spécial.

Inscrivez-vous la nuit de l'événement aux jardins du Brighthelm Centre, au bout de North Road



23 DollyTopia

Community Safety Team

19:00, 21:00, 23:00 & 00:30

Coin entre North St et New Rd

Ravissez avec l'interprétation sublime des chanteurs et musiciens du spectacle Dollytopia. La musique pleuvra depuis les balcons de New Road pour dissoudre vos inhibitions lors d'une transformation : les rues obscures et solitaires deviendront joyeuses et charmantes!



24 Silence of Snow

Ciné City

20:00 – 01:00

Portail Nord du Royal Pavilion

Ciné City continue à pousser les limites du cinéma en mettant l'accent sur les espaces secrets d'une des icônes de la ville. Un coup d'œil à travers les fenêtres de la bretèche, le pupitre d'un écrivain et le silence de la neige envahissant la chambre. . . l'invitation parfaite à compléter cette narration.



25 The Reel History of Britain

BBC Hands on History

18:00 – 06:00

Fenêtre de BBC Sussex, Queens Road

La vitrine d'un magasin prend vie grâce aux images émouvantes d'une époque passée. Jetez un œil pour découvrir la routine des britanniques autour du travail, de l'amour et de la vie au 20^e siècle à travers les images rares des collections du British Film Institute et Screen Archive South East.



26 Return to Eden

Same Sky

19:00 – 23:30

Victoria Gardens

Les Anges expulsèrent l'homme de son utopie par le biais d'une épée et des mots puissants. Aujourd'hui, témoignez le retour au Jardin d'Éden pour réfléchir à l'ombre de l'arbre après un long exil dehors l'Éden. Aidez-nous à combler l'arbre avec nouvelle sagesse.



27 Resonant Spaces:

Resonant Voices

The Voice Laboratory

en association avec Brighton Early Music Festival

19:15 à East St (front de mer)

20:15 à West St (front de mer)

L'exploration des espaces aléatoires partout dans la ville à travers la musique vocale polyphonique. Un ensemble de voix exquises s'empare des espaces. Le charme des 'occupations' sonores explore les idées et effets des 'bonnes vibrations' sur les espaces urbaines pendant le Samedi soir. Un approche badin à la réduction de bruit: vous serez pris en embuscade, rassurés et introduits sur une utopie sonore.



28 Glow in the Dark QR Treasure Hunt

The Brighton Treasure Hunt Company & Sodaworks

18:00 – 00:00

Combien des codes bars lumineux voyez-vous au festival ? Suite au scan, chaque code bars pose une question qui est répondue correctement par dispositifs placés partout. Ce trésor de l'invention est l'une des façons le plus excitantes d'explorer le festival. À minuit, l'équipe vainqueur recevra un prix !

Inscrivez-vous la nuit de l'événement au point d'info à Jubilee Square. Au moins 1 Smartphone nécessaire par équipe.



29 The First Raindrop & Last Teardrop

Driftwood Productions

19:00 – 01:00 (représentations à 21:00 et 00:00)

Dehors Waggon & Horses

Transportez-vous sur un monde différent et apprenez la connexion entre les cavernes du Désert d'Atacama et les Sept Sœurs de Mars. La recherche de l'eau –de la vie– et la façon dans laquelle une chaîne montagneuse divise la partie la plus chaud de la planète de celle la plus humide.



30 Vitrine

Film Co Lab

19:00 – 06:00

Vitrines à Bond et Gardner Street

Film Co Lab illumine les vitrines des magasins avec court-métrages muets pour exploiter les sons du festival. . . une bande son unique pour chaque film. Le cinéma est exposé dans la rue ; on pousse les limites entre l'art et la vie, le public métamorphose de spectateur en participant.



31 Seedy Business

Partenariat entre Josie Jeffrey et BH Food

19:00 – 01:00

Regent St – Derrière Infinity Foods

Embielliez les dépotoirs abandonnés et récupérez les espaces urbains en ruines pour accueillir des jardins publics utopiques ! Entrez au labo et apprenez à concocter vos bombes de semences avant de choisir un endroit urbain secret à bombarder avec les fleurs sauvages.

Ateliers sur les semences comestibles des plants. Gagnez des prix grâce à vos connaissances. Activités aptes pour les enfants avant 8:30pm.



32 See the Light!

Janine Boyer and ALG

20:00 – 00:30

From Temptation Café

Voulez-vous apprendre à saisir les utopies cachées ? Ateliers gratuits (1h durée) de photo digitale où vous apprendrez à explorer la lumière pendant la nuit. Inscrivez-vous aux cours à pied et retournez au café pour participer dans un diaporama suivi d'une discussion autour de vos images. Une sélection des œuvres sera imprimée, encadrée et exposée au Café le mois Décembre.

Inscrivez-vous la nuit de l'événement.



33 Stories from the Churchyard

SNGSA

18:00 – 20:00

St Nicholas Church Yard

Le passé peut sembler une utopie dès notre perspective présente ; alors regardez attentifs comment les habitants morts et enterrés du cimetière St Nick revivent afin de nous raconter leurs histoires sur la vie et la mort dans cet endroit extraordinaire.



34 Urban Arcadia

Manhunt Brighton Group

19:00 – rendez-vous à Brighton Town Hall

01:00 – rendez-vous au point d'info à Jubilee Square

Max 30 personnes (dans l'ordre d'arrivée)

Faites un voyage à travers la file de la mémoire et rejoignez-vous à vos amis en jouant au 'jeu du loup' aux rues brightoniennes.



35 Miss High Leg Kick's Promettes

Promenade à 18:00, 21:00, 23:00

North Laine & Old Steine

Faites attention aux uniformes impeccables portés par ces guides extraordinaires ! Miss High Leg Kick réinvente les Promettes brightoniennes des années 50 pour White Night. Elles mèneront des parcours touristiques visant à vous faire plaisir et vous informer sur les événements!



36 Higher than the Sun

OneWayTheatre

19:30 – 23:00

Open Market

Une gamme spectaculaire de court-métrages internationaux à la fois provocateurs, émouvants et hilarants. L'écran large HD et les haut-parleurs fonctionnent à l'énergie solaire.

OneWayTheatre célèbre son premier anniversaire en projetant des films qui vous feront remonter la foi au cinéma.



37 Bike to the Future Bike Train

19:00 – 01:00

Voyagez au futur de basse consommation de carbone, et envisagez un centre de ville vide des voitures. Tours en vélo à l'heure traversant les rues du centre de Brighton –de l'Old Steine vers The Level, liant les endroits clés de White Night jusqu'à l'université à Falmer. Personnalisez votre vélo au cours offert aux Steine Gardens. Parcours : University of Sussex – plusieurs arrêts – Steine Gardens +8 (mineurs de 16 doivent être accompagnés d'un adulte)



38 Touch Me

Petrusco's Eye

18:00 – 23:00

Pavilion Gardens

Une installation sculpturale à grandeur nature exposant notre addiction à la technologie : responsable de nous améliorer et attraper au même temps. Trois étapes d'interaction entre l'homme et l'ordinateur manifestent la relation entre l'évolution humaine et la technologie.



39 Right on Brighton

Sam Carroll - CCE, University of Sussex

21:00 & 22:30

Rendez-vous au point d'info à Jubilee Square

Une promenade par l'histoire derrière la réputation politiquement correcte de Brighton & Hove. Pourquoi la ville est devenue tellement engagée pendant les années 70, 80 et 90 ? Visitez les endroits clés de notre histoire : environnement, libération homosexuelle, droits des animaux, droits de femmes, droits des squatteurs et politique pacifiste. Cette promenade en compagnie de l'historien social Sam Carroll comprend le Festival Urbain Gratuit de Brighton, les cottages occupés de Trumpton, et quelques commerçants célèbres.



40 L'Arrache Fanfare

18:00 – 00:00

Promenade

Quatorze musiciens originaires d'Amiens visitent White Night après leur participation au festival jumeau Nuit Blanche pour offrir un mélange de musique moderne avec des influences traditionnelles. L'Arrache est partie de Le Balibus, association qui livre des ateliers de composition musicale et des spectacles de théâtre. Soyez prêts pour un récital drôle et histrionique!



WHITE NIGHT

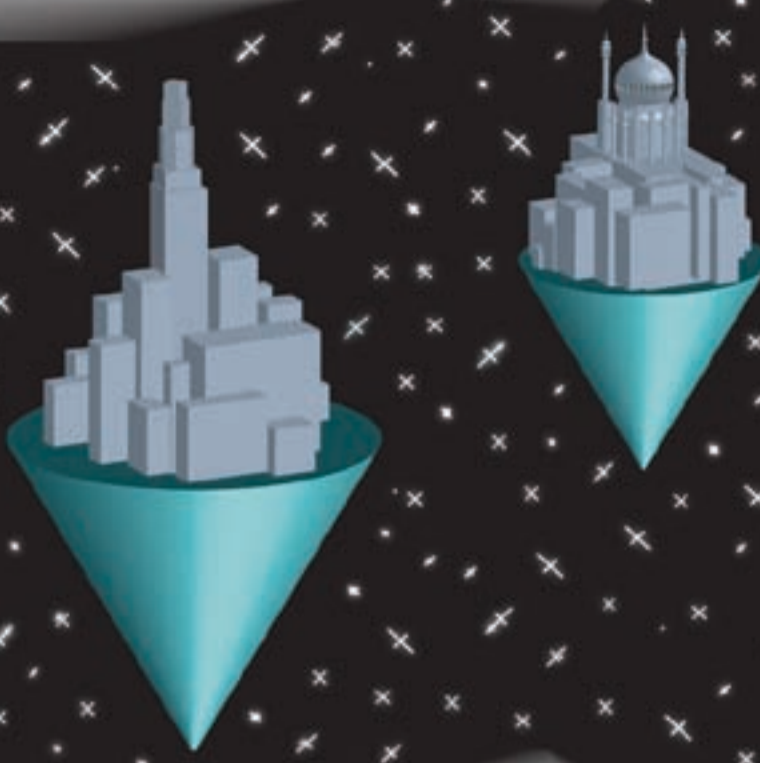
BRIGHTON & HOVE - 29.10.11



www.whitenightnuitblanche.com


NUIT BLANCHE

AMIENS - 15.10.11



www.whitenightnuitblanche.com

Comment arriver, se déplacer et se repérer

 Le Point d'Information est situé à Jubilee Square (16:00 jusqu'à 02:00 BST)

Site web interactive pour le portable

www.whitenightnuitblanche.com

 [facebook.com/whitenightbrighton](https://www.facebook.com/whitenightbrighton)

 follow @whitenightbtn for live updates

La majorité des événements sont accessibles aux handicapés; si vous avez besoins spécifiques n'hésitez de nous contacter arts@brighton-hove.gov.uk

Visitez www.journeyon.co.uk pour renseignements en temps réel

Le premier train à Londres départ à 03:50, après 05:45 départs toutes les 30mins

Allez-vous rester? La meilleure guide pour visiter la ville sur www.visitbrighton.com

Nuit Blanche Amiens

Le 15 Octobre notre festival jumeau Nuit Blanche Amiens décolle avec la collaboration des artistes brightoniens et la première mondiale de Metahub – Hectors House accueillera un événement en connexion directe avec Amiens et organisé par Playgroup. Liste de bandes qui vont jouer à Amiens : Doll & The Kicks, Icarus Youth, Dark Horses, Fellow Stranger, Twin Brother, Los Albertos, Dizraeli and Small Gods et Sparrow.

Attendez! Il y en a plus...

Faites attention aux surprises dans la rue: le retour des street pianos, les interprètes de Spamalot et d'autres événements spéciaux au Bom-Banes et le Temptation café. Cafés et restaurants resteront ouverts toute au long de la nuit. Visitez le Point d'Info!



Brighton & Hove

10.11.12